



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
26 February 2013
Russian
Original: English



**Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация**

**Европейская экономическая
комиссия**

**Продовольственная и
сельскохозяйственная организация**

Комитет по лесоматериалам

Европейская лесная комиссия

**Совместная рабочая группа
ФАО/ЕЭК ООН по вопросам
статистики, экономики и
управления в лесном секторе**

Тридцать пятая сессия

Женева, 23–25 апреля 2013 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня тридцать пятой сессии¹

Сессия состоится во Дворце Наций (зал VIII) в Женеве и откроется во вторник, 23 апреля 2013 года, в 10 ч. 00 м. Сессии будет предшествовать однодневный семинар на тему "Инновации в лесном секторе", который будет проведен в сотрудничестве с организацией "Инновавуд". После семинара состоится небольшая ознакомительная поездка.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад семинара на тему "Инновации в лесном секторе".
3. Леса и развитие экономики в регионе ЕЭК ООН.
4. Руководство деятельностью в областях работы и обзор результатов, достигнутых группами специалистов (ГС):
 - а) Рынки и статистика (Область работы 1), включая ГС по устойчивым лесным товарам;

¹ Документы для всех заседаний и более подробная информация, включая регистрационный бланк, имеются на вебсайте www.unece.org/forests/wpfssem2013.



- b) Оценка лесных ресурсов (Область работы 2), включая ГС по мониторингу устойчивого лесопользования;
 - c) Перспективные исследования по лесному сектору (Область работы 3), включая ГС по перспективным исследованиям;
 - d) Социальные и культурные аспекты (Область работы 4), включая Совместную сеть экспертов по вопросам обеспечения устойчивого лесопользования;
 - e) Политика и кросс-секторальные вопросы (Область работы 5), включая ГС по лесным пожарам, ГС по вопросам лесохозяйственной политики в странах ВЕКЦА и Сеть коммуникаторов лесного сектора.
- 5. Самооценка Рабочей группы.
 - 6. Круги ведения существующих и предлагаемых групп специалистов.
 - 7. Прочие вопросы.
 - 8. Выборы должностных лиц.
 - 9. Утверждение доклада.

II. Справочная информация

1. Рабочая группа является вспомогательным органом Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО и содействует осуществлению комплексной программы работы этих двух органов. Она проводит свои сессии ежегодно для руководства деятельностью во всех пяти областях программы работы. Рабочая группа также содействует обмену информацией о работе групп специалистов, определяет приоритетные направления деятельности и соответствующие возникающие новые вопросы и препровождает предложенные приоритеты Комитету и Комиссии для рассмотрения.

2. В соответствии со своим мандатом, который был изменен на экспериментальной основе (до конца 2013 года) Комитетом ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссией ФАО (см. ECE/TIM/2011/20-FO:EFC/2011/20), Рабочая группа:

a) следит на постоянной основе за существующими на международном уровне потребностями в статистической и другой информации, относящейся к сектору лесного хозяйства, деревообрабатывающей промышленности и лесных товаров, включая производство энергии на базе древесины, и разрабатывает программы для удовлетворения этих потребностей. Особое внимание уделяется совершенствованию качества, понятий, определений и методики в целях повышения международной сопоставимости статистических данных и другой информации;

b) разрабатывает по просьбе вышестоящих органов методологии для использования в рамках экономического анализа по сектору, а также методы сбора, проверки достоверности, анализа и распространения информации и статистических данных;

c) осуществляет по просьбе вышестоящих органов специальные проекты по вопросам экономики и статистики, относящимся к лесному сектору и

лесным товарам, а также проекты, касающиеся политики и учреждений лесного сектора.

3. И в рамках комплексной программы:

а) оказывает Комитету и Комиссии содействие и техническую консультативную помощь по вопросам, рассматриваемым этими органами, в том числе в рамках подготовки исследований, например Перспективного исследования по лесному сектору и Ежегодного обзора рынка лесных товаров:

i) получает и обсуждает доклады групп специалистов в целях улучшения понимания их соответствующих мандатов и работы, выявления возможных областей для развития синергизма и обеспечения обмена опытом между группами специалистов и делегациями государств-членов. При необходимости Рабочей группе может быть предложено пересмотреть и обновить мандаты;

ii) повышает уровень осведомленности государств-членов и соответствующих органов Организации Объединенных Наций о важности и результатах работы групп специалистов;

б) налаживает контакты с другими секторами с целью обсуждения вопросов, которые касаются информации о лесах и управления ими и которые представляют общий интерес, включая наилучшую практику устойчивого лесопользования и ее влияние на общую устойчивость лесов, управление природными ресурсами и другие вопросы, как то биоразнообразие и изменение климата;

с) определяет темы и вопросы для углубленного обсуждения и рассмотрения в рамках ежегодного рабочего совещания, приуроченного к сессии Рабочей группы;

д) сотрудничает с другими международными органами, включая процесс "Леса Европы", Евростат, Международную организацию по тропической древесине и Конференцию европейских статистиков, в целях обеспечения координации деятельности и избежания любого ненужного дублирования работы.

4. Перед тридцать пятой сессией совместно с организацией "Инновавуд" будет проведен однодневный семинар на тему "Инновации в лесном секторе" (см. соответствующую программу).

5. Настоящая предварительная повестка дня была составлена таким образом, чтобы Рабочая группа могла сосредоточить внимание на своей функции руководства работой и обсуждении основных вопросов. В соответствии со своим мандатом Рабочая группа рассмотрит вопрос о руководстве деятельностью во всех областях работы и проведет обзор результатов, достигнутых группами специалистов. Цель состоит также в том, чтобы содействовать обмену и сотрудничеству между группами специалистов и располагать возможностью для проведения обзора деятельности в соответствующих областях работы на одной сессии и одним органом. Более подробную информацию см. в документе ECE/TIM/2011/20-FO:EFC/2011/20.

6. Документы будут заблаговременно направлены по адресам, включенным в обычный список рассылки документации, а также размещены для загрузки на вебсайте Секции лесоматериалов (<http://www.unesc.org/wpfsem2013>). Члены Рабочей группы будут информироваться о выпускаемых документах. Эти документы будут изданы только на английском языке. Это соответствует решению, принятому на тридцать второй сессии Рабочей группы с целью избежания за-

держек, связанных с процедурами обработки документов, и включения в документы по возможности самой актуальной информации.

7. Просьба принять во внимание, что делегатам следует подготовиться для выступлений по основным пунктам повестки дня. Председателя будут интересовать мнения всех делегатов.

III. Аннотации к предварительной повестке дня

Утверждение повестки дня (Пункт 1)

8. В соответствии с правилами процедуры Европейской экономической комиссии и установившейся практикой первым пунктом повестки дня является утверждение повестки дня.

Доклад о работе семинара, проведенного совместно с организацией "Инновавуд" (Пункт 2)

9. Секретариат представит информацию о результатах работы семинара, состоявшегося днем ранее.

Леса и развитие экономики в регионе ЕЭК ООН (Пункт 3)

10. Выступление, посвященное документу, вопрос о котором обсуждался на прошлогодней сессии Рабочей группы и который был представлен в апреле на Форуме ООН по лесам в Стамбуле, Турция.

Руководство деятельностью в областях работы и обзор результатов, достигнутых группами специалистов (Пункт 4)

11. Делегатам предлагается рассмотреть деятельность групп специалистов, осуществленную в 2012 году, и планы работы на 2013 год, сообщить, какие из них они поддерживают, а какие, по их мнению, требуют изменений; и высказать свои замечания в отношении работы, проведенной группой специалистов в течение года. Доклады о деятельности групп специалистов будут представлены до сессии. Как видно из параграфа 5 раздела I, деятельность каждой групп специалистов охвачена различными областями работы.

12. Помимо рассмотрения мероприятий и планов в каждой области работы, мы обсудим:

а) Рынки и статистика

- планы подготовки Ежегодного обзора рынка лесных товаров и проводимого Комитетом по лесоматериалам обсуждения положения на рынке;
- деятельность в области статистики лесных товаров, включая сбор данных, распространение результатов, в том числе через вебсайт и международное сотрудничество, в частности по линии подготовки ГС-2017;

- конкретные статистические вопросы, касающиеся определения древесных отходов, позиции 3+4 (щепа и стружка) вопросника для сбора прогнозов, процедур оценки и расчета баланса древесины;
 - совместное обследование по сектору энергии на базе древесины – анализ результатов за 2011 год и процедуры.
- b) Оценка лесных ресурсов
- вклад ЕЭК/ФАО в процесс представления данных по лесам на глобальном уровне;
 - различные аспекты организации и процесса представления отчетности на региональном (общеевропейском) уровне;
 - вопрос о представлении данных в разбивке по видам лесов;
 - результаты текущей работы в области оценки устойчивости;
 - новое издание доклада о частных лесах/лесовладениях.
- c) Перспективные исследования – делегаты будут проинформированы о возможном будущем перспективном исследовании и возможных мерах по его подготовке.
- d) Социальные и культурные аспекты – делегаты будут кратко проинформированы о новом издании исследования "Профессии, специальности и подготовка в лесном хозяйстве" и о семинаре на тему "Воздействие изменения климата на работу в лесном хозяйстве", который состоится в рамках Метса-2013.
- e) Политика и кросс-секторальные вопросы
- делегаты будут кратко проинформированы о работе, проведенной в последнее время в рамках разработки Плана действий для лесного сектора в условиях развития "зеленой" экономики;
 - результаты и планы проведения диалога по национальной лесной политике;
 - вопросы, касающиеся лесной политики в странах Восточной Европы и Центральной Азии в связи с проектом, осуществляемым по линии Счета развития Организации Объединенных Наций;
 - вопросы, касающиеся лесных пожаров;
 - информацию о предлагаемой региональной консультативной группе по изделиям из бумаги и древесины;
 - планы проведения Недели европейских лесов.

Самооценка Рабочей группы (Пункт 5)

13. Нынешний мандат Совместной рабочей группы был принят при том понимании, что новые процедуры организации работы будут применяться в течение двухлетнего экспериментального периода до завершения в 2013 году стратегического обзора комплексной программы работы по лесному хозяйству и лесоматериалам, после чего будет вновь проведен обзор деятельности Рабочей группы. Ей будет предложено произвести оценку функционирования своего механизма в соответствии с текущим измененным мандатом. Результаты этой самооценки, в рамках проведения которой будет учтена роль Рабочей группы в

предлагаемой новой программе работы, будут представлены на рассмотрение специальной сессии Комиссии ЕЭК ООН по лесоматериалам (Женева, 17–18 июня 2013 года). Результаты этой специальной сессии будут представлены совместной сессии Комитета ЕЭК по лесоматериалам/Европейской лесной комиссией ФАО (Метса-2013), которая состоится в декабре 2013 года в Ровани-еми (Финляндия). На своей тридцать четвертой сессии Рабочая группа предложила провести самооценку непосредственно на тридцать пятой сессии (а не перед этой сессией). Секретариат предложит процедуру проведения этой самооценки, скорее всего, в рабочих группах, после чего будет проведено общее обсуждение.

Круги ведения существующих и предлагаемых групп специалистов (Пункт 6)

14. В соответствии с обычной процедурой ЕЭК мандаты и круги ведения групп специалистов должны быть пересмотрены раз в два года Рабочей группой, которая будет рекомендовать Комитету ЕЭК по лесоматериалам/Европейской лесной комиссией ФАО продление или прекращение работ групп специалистов. Текущие мандаты должны быть пересмотрены в 2013 году. На сессии будут представлены и обсуждены обновленные круги ведения тех групп специалистов, работу которых было предложено продлить.²

15. В ходе предварительных консультаций по следующей программе работы бюро обоих органов и Комитет ЕЭК по лесоматериалам предложили рассмотреть вопрос о создании новых групп специалистов. Области, где потребуются помощь групп специалистов, включают:

- статистика лесных товаров;
- энергия на базе древесины;
- управление ресурсами дикой природы³.

Предложения по мандатам этих новых групп будут представлены секретариатом с целью облегчения обсуждения соответствующих рекомендаций Совместной рабочей группы.

16. В соответствии с рекомендацией совместного бюро ЕЭК/ФАО принятой в 2012 году в рамках стратегического обзора ЕЭК/ФАО, будет предоставлен на обсуждение проект руководящих принципов создания и функционирования групп специалистов.

Прочие вопросы (Пункт 7)

17. На момент представления настоящего документа у секретариата не было каких-либо вопросов для включения в этот пункт повестки дня. С целью облегчения обсуждения любые вопросы, представляющие интерес для делегатов, должны предлагаться для рассмотрения до сессии.

² См. ECE/TIM/2012/11, пункт 28.

³ См. ECE/TIM/2012/9, пункт 20.

Выборы должностных лиц (Пункт 8)

18. Ожидается, что Рабочая группа изберет Председателя и двух заместителей Председателя. На своей тридцать четвертой сессии Рабочая группа избрала г-жу Э. Маки-Симола (Финляндия) Председателем, а г-на А. Мариано (Италия) и г-на Й. Ханглера (Австрия) – заместителями Председателя, с тем чтобы они занимали эти посты до конца тридцать пятой сессии. В соответствии с применявшейся в последние годы процедурой должностным лицам предлагается занимать соответствующие посты в течение двух сроков подряд.

Утверждение доклада (Пункт 9)

19. Рабочей группе будет предложено утвердить доклад о работе своей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

IV. Предварительное расписание

20. Секретариат предлагает следующее предварительное расписание:

Совместная рабочая группа ФАО/ЕЭК ООН по вопросам статистики, экономики и управления в лесном секторе, тридцать пятая сессия

Понедельник, 22 апреля 2013 года

10 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м. Совместный семинар с организацией "Инновавуд" – Инновации в лесном секторе

Вторник, 23 апреля 2013 года

10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м. Пункты 1–3 и 4 а)

15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м. Пункт 4 а) (продолжение) и 4 б)

Среда, 24 апреля 2013 года

10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м. Пункт 5

15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м. Пункты 4 с)–4 е) и 6

Четверг, 25 апреля 2013 года

10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м. Пункт 6 (продолжение) и 7–9. Какого-либо заседания во второй половине дня проводиться не будет.

В 14 ч. 00 м. будет организована ознакомительная поездка в один из лесов кантона Женева.

21. В рамках неустанных усилий по привлечению частного сектора Секция лесного хозяйства и лесоматериалов ЕЭК/ФАО организует с сетью "Инновавуд" совместный семинар на тему "ИННОВАЦИИ в лесном секторе". Этот семинар состоится в понедельник, 22 апреля, перед сессией Рабочей группы, которая начнется в первую половину дня во вторник, 23 апреля, и завершится в первую

половину дня в четверг, 25 апреля. Во вторник и среду организация "Инноватив" проведет свою генеральную ассамблею. Более подробную информацию о семинаре см. на вебсайте <http://www.unece.org/forests/wood-innovation2013.html>.

22. Лесная служба кантона Женева любезно предложила организовать после сессии Рабочей группы небольшую ознакомительную поездку в один из местных лесопарков. Отъезд из Дворца Наций намечен на 14 ч. 00 м. в четверг, 25 апреля, а возвращение во Дворец Наций (или аэропорт) на 18 ч. 00 м. На эту ознакомительную поездку приглашаются все желающие.
